

SENATO DELLA REPUBBLICA

————— XIV LEGISLATURA —————

Doc. LXXX-bis
n. 3

RELAZIONE

CONCERNENTE L'ATTUAZIONE DEGLI INTERVENTI
RELATIVI ALLA PROMOZIONE DELLO SVILUPPO
DELLE LINGUE INDICATE ALL'ARTICOLO 2 DELLA
LEGGE 15 DICEMBRE 1999, N. 482, DIFFUSE
ALL'ESTERO E ALLA DIFFUSIONE ALL'ESTERO DELLA
LINGUA E DELLA CULTURA ITALIANE

(Anno 2003)

(Articolo 19, comma 3, della legge 15 dicembre 1999, n. 482)

Presentata dal Ministro degli affari esteri

(FINI)

—————
Comunicata alla Presidenza il 21 febbraio 2005
—————

**INIZIATIVE AVVIATE NEL 2003 IN ATTUAZIONE DELL'ART.19
DELLA LEGGE 15 DICEMBRE 1999, N. 482.**

Il sostegno alla diffusione della lingua italiana costituisce una linea d'intervento estremamente importante sotto due profili: per la promozione della nostra letteratura e cultura, anche in funzione dello sviluppo dei rapporti internazionali dell'Italia in tutti i campi e per consentire alle nostre collettività all'estero di mantenere il contatto con la realtà italiana.

L'attività della Direzione Generale per la Promozione e la Cooperazione Culturale di questo Ministero per la diffusione della lingua italiana all'estero nell'anno 2003 si è articolata come segue:

- Nel quadro **dell'attività per la diffusione e il rafforzamento dell'insegnamento dell'italiano all'estero**, è stato disposto l'invio di lettori di nomina ministeriale presso Università straniere, oppure l'erogazione di contributi per l'istituzione o il funzionamento di cattedre d'italiano presso Università straniere. I lettori attivi presso le Università straniere sono 276, mentre i contributi erogati sono stati 118 in 52 Paesi, per un importo complessivo di 1.046.600 euro.
- Riguardo alla **formazione e aggiornamento degli insegnanti d'italiano all'estero a livello universitario**, sono stati realizzati appositi corsi e seminari organizzati in loco da Università straniere con il contributo finanziario del Ministero. Nel 2003 sono stati erogati a tal fine 32 contributi per l'importo di euro 162.900.
- Un'importante area di intervento per la diffusione della lingua italiana è costituita dal **supporto alle istituzioni certificate** – università, scuole, associazioni, Istituti italiani di Cultura – nella loro funzione di diffusori della lingua e cultura italiana, con l'invio di testi scolastici, serie ragionate di materiale librario e multimediale, biblioteche tipo, ecc.. L'onere totale nel 2003 è stato di circa 690.000 euro.
- Sotto il profilo dell'**organizzazione di manifestazioni culturali nel settore della promozione della lingua italiana**, l'evento di maggiore rilievo è stato lo svolgimento della *III Settimana della lingua italiana nel mondo* (20-25 ottobre 2003) che ha registrato l'organizzazione di oltre 700 iniziative in più di 60 Paesi, nonché una videoconferenza a Roma in collegamento con sette sedi estere.

- E' stato altresì assicurato un **sostegno finanziario per la partecipazione dell'editoria italiana a importanti manifestazioni internazionali** in tale settore, quale la Biennale del Libro di Rio de Janeiro, dove l'Italia è stata ospite d'onore e le Fiere del Libro di Buenos Aires e di Belgrado.
- Per quello che riguarda l'**offerta dell'insegnamento della lingua italiana a livello scolastico**, l'attuale rete è composta da 162 scuole italiane e 120 sezioni italiane presso scuole straniere (bilingui o a carattere internazionale) e presso le scuole europee, per un totale di 282 istituzioni. L'utenza delle scuole nel 2003 è stata di oltre 30.000 alunni di scuola materna, elementare, secondaria di primo e di secondo grado.
- Nell'anno 2003 gli **interventi relativi alla rete delle istituzioni scolastiche all'estero** (scuole statali, paritarie, legalmente riconosciute, straniere bilingui o a carattere internazionale) sono proseguiti - in sede di determinazione del contingente annuale 2003/2004 del personale docente e non docente distaccato all'estero - razionalizzando le risorse, attraverso il riorientamento delle medesime dal settore dei corsi di lingua (soprattutto ove non inseriti nei curricula scolastici locali) verso quello dei lettori presso le università straniere che è aumentato di 4 unità oltre che verso le istituzioni scolastiche bilingui.
- Con l'attribuzione dell'autonomia e della parità scolastica alle scuole italiane, si è accentuato il loro **carattere bilingue e biculturale** e quindi di diffusione della cultura italiana all'estero. E' inoltre proseguita l'**incentivazione della qualità del servizio scolastico**, mediante contributi statali, diretta e finalizzata a particolari e significative progettualità. Infine, la nomina di Dirigenti scolastici presso gli Uffici consolari assicura la necessaria **opera di coordinamento, di consulenza tecnica e monitoraggio**.
- Un'iniziativa particolarmente qualificante adottata nel 2003 nel quadro della promozione dell'italiano nelle scuole - realizzata d'intesa con il Ministero per gli Italiani nel mondo - è costituita dal **programma, denominato l'Advanced Placement Programme**, che punta ad aumentare la presenza dell'italiano come lingua seconda nelle scuole superiori americane.